

Dieses Dokument ist lediglich eine Dokumentationshilfe, für deren Richtigkeit die Organe der Union keine Gewähr übernehmen

► B ► M7 VERORDNUNG (EG) Nr. 765/2006 DES RATES
vom 18. Mai 2006
über restriktive Maßnahmen gegen Belarus ◀
(Abl. L 134 vom 20.5.2006, S. 1)

Geändert durch:

		Amtsblatt		
		Nr.	Seite	Datum
► <u>M1</u>	Verordnung (EG) Nr. 1587/2006 der Kommission vom 23. Oktober 2006	L 294	25	25.10.2006
► <u>M2</u>	Verordnung (EG) Nr. 1791/2006 des Rates vom 20. November 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M3</u>	Verordnung (EG) Nr. 646/2008 des Rates vom 8. Juli 2008	L 180	5	9.7.2008
► <u>M4</u>	Verordnung (EU) Nr. 84/2011 des Rates vom 31. Januar 2011	L 28	17	2.2.2011
► <u>M5</u>	Durchführungsverordnung (EU) Nr. 271/2011 des Rates vom 21. März 2011	L 76	13	22.3.2011
► <u>M6</u>	Durchführungsverordnung (EU) Nr. 505/2011 des Rates vom 23. Mai 2011	L 136	48	24.5.2011
► <u>M7</u>	Verordnung (EU) Nr. 588/2011 des Rates vom 20. Juni 2011	L 161	1	21.6.2011
► <u>M8</u>	Verordnung (EU) Nr. 999/2011 des Rates vom 10. Oktober 2011	L 265	6	11.10.2011
► <u>M9</u>	Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1000/2011 des Rates vom 10. Oktober 2011	L 265	8	11.10.2011
► <u>M10</u>	Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1320/2011 des Rates vom 16. Dezember 2011	L 335	15	17.12.2011

▼B

▼M7

VERORDNUNG (EG) Nr. 765/2006 DES RATES

vom 18. Mai 2006

über restriktive Maßnahmen gegen Belarus

▼B

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf die Artikel 60 und 301,

gestützt auf den Gemeinsamen Standpunkt 2006/362/GASP vom 18. Mai 2006 zur Änderung des Gemeinsamen Standpunkts 2006/276/GASP über restriktive Maßnahmen gegen einzelne belarussische Amtsträger ⁽¹⁾,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Am 24. März 2006 bedauerte der Europäische Rat, dass die Regierung von Belarus die OSZE-Verpflichtungen zu demokratischen Wahlen nicht eingehalten hat, war der Ansicht, dass die Präsidentschaftswahlen vom 19. März 2006 mit grundlegenden Mängeln behaftet waren, und verurteilte das Vorgehen der belarussischen Behörden, die an jenem Tag friedliche Demonstranten festnahmen, die ihr legitimes Recht auf Versammlungsfreiheit wahrgenommen hatten, um gegen den Ablauf der Präsidentschaftswahlen zu protestieren. Der Europäische Rat beschloss daher, dass restriktive Maßnahmen gegen diejenigen ergriffen werden sollten, die für die Verletzung internationaler Wahlstandards verantwortlich sind.
- (2) Am 10. April 2006 beschloss der Rat, restriktive Maßnahmen gegen Präsident Lukaschenko, die belarussische Führung und die Amtsträger zu erlassen, die für die Verletzung internationaler Wahlstandards und internationaler Menschenrechtsvorschriften sowie das harte Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition verantwortlich sind. Gegen die betroffenen Personen sollten ein Visumerteilungsverbot und gegebenenfalls weitere gezielte Maßnahmen erlassen werden.
- (3) Im Gemeinsamen Standpunkt 2006/362/GASP ist vorgesehen, dass die Gelder und wirtschaftlichen Ressourcen von Präsident Lukaschenko und verschiedenen zu diesem Zweck bezeichneten belarussischen Amtsträgern eingefroren werden sollten.
- (4) Diese Maßnahmen fallen in den Geltungsbereich des Vertrages, und daher bedarf es — insbesondere zur Gewährleistung ihrer einheitlichen Anwendung durch die Wirtschaftsbeteiligten in allen Mitgliedstaaten — gemeinschaftlicher Rechtsvorschriften für ihre Umsetzung, soweit die Gemeinschaft betroffen ist. Für die Zwecke dieser Verordnung sollten als das Gebiet der Gemeinschaft die Hoheitsgebiete der Mitgliedstaaten gelten, auf die der Vertrag nach Maßgabe seiner eigenen Bestimmungen Anwendung findet.

⁽¹⁾ Siehe Seite 45 dieses Amtsblatts.

▼B

- (5) Die Mitgliedstaaten sollten die Regelungen für Sanktionen festlegen, die bei Verstößen gegen diese Verordnung anzuwenden sind. Die Sanktionen sollten verhältnismäßig, wirksam und abschreckend sein.
- (6) Damit die Wirksamkeit der in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen gewährleistet ist, sollte diese Verordnung sofort in Kraft treten —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Im Sinne dieser Verordnung bezeichnet der Ausdruck

1. „Gelder“ finanzielle Vermögenswerte und Vorteile jeder Art, die Folgendes einschließen, aber nicht darauf beschränkt sind:
 - a) Bargeld, Schecks, Geldforderungen, Wechsel, Zahlungsanweisungen und andere Zahlungsmittel;
 - b) Einlagen bei Finanzinstituten oder anderen Einrichtungen, Guthaben auf Konten, Zahlungsansprüche und verbrieft Forderungen;
 - c) öffentlich und nicht öffentlich gehandelte Wertpapiere und Schuldtitel einschließlich Aktien und Anteilen, Wertpapierzertifikaten, lang- und kurz-/mittelfristigen Anleihen, Optionsscheinen, Schuldverschreibungen und Derivatverträgen;
 - d) Zinserträge, Dividenden oder andere Einkünfte oder Wertzuwächse aus Vermögenswerten;
 - e) Kredite, Rechte auf Verrechnung, Bürgschaften, Vertragserfüllungsgarantien und andere finanzielle Ansprüche;
 - f) Akkreditive, Konnossemente, Sicherungsübereignungsurkunden;
 - g) Dokumente zur Verbriefung von Anteilen an Fondsvermögen oder anderen Finanzressourcen.
2. „Einfrieren von Geldern“ die Verhinderung jeder Form der Bewegung, des Transfers, der Veränderungen und der Verwendung von Geldern sowie des Zugangs zu ihnen oder ihres Einsatzes, wodurch das Volumen, die Höhe, die Belegenheit, das Eigentum, der Besitz, die Eigenschaften oder die Zweckbestimmung der Gelder verändert oder sonstige Veränderungen bewirkt werden, die eine Nutzung der Gelder einschließlich der Vermögensverwaltung ermöglichen;
3. „wirtschaftliche Ressourcen“ Vermögenswerte jeder Art, unabhängig davon, ob sie materiell oder immateriell, beweglich oder unbeweglich sind, bei denen es sich nicht um Gelder handelt, die aber für den Erwerb von Geldern, Waren oder Dienstleistungen verwendet werden können;
4. „Einfrieren von wirtschaftlichen Ressourcen“ die Verhinderung jeder Verwendung wirtschaftlicher Ressourcen für den Erwerb von Geldern, Waren oder Dienstleistungen, die auch den Verkauf, das Vermieten oder das Verpfänden dieser Ressourcen einschließt, sich aber nicht darauf beschränkt;

▼ M7

5. „Gebiet der Gemeinschaft“ die Hoheitsgebiete der Mitgliedstaaten, auf die der Vertrag Anwendung findet, nach Maßgabe der im Vertrag festgelegten Bedingungen;
6. „technische Hilfe“ jede technische Unterstützung im Zusammenhang mit Reparaturen, Entwicklung, Herstellung, Montage, Erprobung, Wartung oder jeder anderen technischen Dienstleistung; technische Hilfe kann in Form von Anleitung, Beratung, Ausbildung, Weitergabe von praktischen Kenntnissen oder Fertigkeiten oder in Form von Beratungsdiensten erfolgen und schließt auch Hilfe in verbaler Form ein.

Artikel 1a

- (1) Es ist verboten,
 - a) die in Anhang III aufgeführte Ausrüstung, die zur internen Repression verwendet werden kann, mit oder ohne Ursprung in der Union unmittelbar oder mittelbar an Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Belarus oder zur Verwendung in Belarus zu verkaufen, zu liefern, weiterzugeben oder auszuführen;
 - b) wissentlich und absichtlich an Tätigkeiten teilzunehmen, mit denen die Umgehung der unter Buchstabe a genannten Verbote bezweckt oder bewirkt wird.
- (2) Absatz 1 gilt nicht für Schutzkleidung, einschließlich kugelsicherer Westen und Militärhelme, die von Personal der Vereinten Nationen, der Union oder ihrer Mitgliedstaaten, von Medienvertretern, humanitärem Hilfspersonal und Entwicklungshilfepersonal sowie zugehörigem Personal ausschließlich zum persönlichen Gebrauch vorübergehend nach Belarus ausgeführt werden.
- (3) Abweichend von Absatz 1 können die in Anhang II aufgeführten zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten unter den ihnen angemessen erscheinenden Bedingungen den Verkauf, die Lieferung, die Weitergabe oder die Ausfuhr von zur internen Repression verwendbaren Ausrüstungen genehmigen, wenn diese ausschließlich humanitären oder Schutzzwecken dienen.

Artikel 1b

- (1) Es ist verboten,
 - a) für Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Belarus oder zur Verwendung in Belarus unmittelbar oder mittelbar technische Hilfe im Zusammenhang mit den in der Gemeinsamen Militärgüterliste der Europäischen Union⁽¹⁾ (im Folgenden „Gemeinsame Militärgüterliste“) aufgeführten Gütern und Technologien oder im Zusammenhang mit der Bereitstellung, Herstellung, Instandhaltung und Verwendung der in dieser Liste aufgeführten Güter zu erbringen;
 - b) für Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Belarus oder zur Verwendung in Belarus unmittelbar oder mittelbar technische Hilfe oder Vermittlungsdienste im Zusammenhang mit der in Anhang III aufgeführten Ausrüstung, die zur internen Repression verwendet werden kann, zu erbringen;
 - c) für Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Belarus oder zur Verwendung in Belarus unmittelbar oder mittelbar Finanzmittel oder Finanzhilfen im Zusammenhang mit den in der Gemeinsamen Militärgüterliste oder in Anhang III aufgeführten Gütern und Technologien für deren Verkauf, Lieferung, Weitergabe oder Ausfuhr oder für die Leistung von damit verbundener technischer Hilfe bereitzustellen, insbesondere in Form von Zuschüssen, Darlehen und Ausfuhrkreditversicherungen;

⁽¹⁾ ABl. C 86 vom 18.3.2011, S. 1.

▼ M7

d) wissentlich und absichtlich an Tätigkeiten teilzunehmen, mit denen die Umgehung der unter den Buchstaben a bis c genannten Verbote bezweckt oder bewirkt wird.

(2) Abweichend von Absatz 1 gelten diese Verbote nicht für

a) nichtletale militärische Ausrüstung oder zur internen Repression verwendbare Ausrüstung, die ausschließlich für humanitäre oder Schutzzwecke oder für Programme der Vereinten Nationen und der Union zum Aufbau von Institutionen oder für Krisenbewältigungsoperationen der Vereinten Nationen und der EU bestimmt ist, oder

b) zum Kampfeinsatz bestimmte Fahrzeuge, die mit einer Kugelsicherung ausgerüstet sind und nur zum Schutz des Personals der Union und ihrer Mitgliedstaaten in Belarus bestimmt sind,

vorausgesetzt, dass dies zuvor von der auf den Websites in Anhang II angegebenen zuständigen Behörde eines Mitgliedstaats genehmigt wurde.

(3) Absatz 1 gilt nicht für Schutzkleidung, einschließlich kugelsicherer Westen und Militärhelme, die von Personal der Vereinten Nationen, der Union oder ihrer Mitgliedstaaten, von Medienvertretern, humanitärem Hilfspersonal und Entwicklungshilfepersonal sowie zugehörigem Personal ausschließlich zum persönlichen Gebrauch vorübergehend nach Belarus ausgeführt werden.

▼ M4*Artikel 2*

(1) Es werden alle Finanzmittel und wirtschaftlichen Ressourcen eingefroren, die sich im Besitz, im Eigentum, in der Verfügungsgewalt oder unter der Kontrolle der in Anhang I bzw. Anhang IA aufgeführten natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen befinden.

(2) Es wird sichergestellt, dass weder Gelder noch wirtschaftliche Ressourcen den in Anhang I bzw. Anhang IA aufgeführten natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen direkt oder indirekt zur Verfügung gestellt werden oder ihnen zugute kommen.

(3) Die wissentliche und vorsätzliche Beteiligung an Aktivitäten, mit denen die Umgehung der in den Absätzen 1 und 2 genannten Maßnahmen unmittelbar oder mittelbar bezweckt oder bewirkt wird, ist untersagt.

(4) Anhang I enthält eine Liste der natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen, die in Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe a des Beschlusses 2010/639/GASP des Rates in der geänderten Fassung genannt sind.

(5) Anhang IA enthält eine Liste der natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen, die in Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe b des Beschlusses 2010/639/GASP des Rates in der geänderten Fassung genannt sind.

▼ M3*Artikel 2a*

Die betreffenden natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen können aufgrund des Verbots nach Artikel 2 Absatz 2 in keiner Weise haftbar gemacht werden, wenn sie weder wussten noch Grund zu der Annahme hatten, dass ihre Handlungen gegen das Verbot verstoßen.

▼M4*Artikel 2b*

- (1) Die Anhänge I und IA enthalten die Gründe für die Aufnahme der betreffenden Personen, Organisationen und Einrichtungen in die Liste.
- (2) Die Anhänge I und IA enthalten, soweit verfügbar, auch Angaben, die zur Identifizierung der betreffenden natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen erforderlich sind. In Bezug auf natürliche Personen können diese Angaben Namen, einschließlich Aliasnamen, Geburtsdatum und -ort, Staatsangehörigkeit, Reisepass- und Personalausweisnummern, Geschlecht, Anschrift, soweit bekannt, sowie Funktion oder Beruf umfassen. In Bezug auf juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen können diese Angaben Namen, Ort und Datum der Registrierung, Registriernummer und Geschäftsort umfassen.

Artikel 3

- (1) Abweichend von Artikel 2 können die auf den Websites in Anhang II angegebenen zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten die Freigabe bestimmter eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen oder die Bereitstellung bestimmter eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen unter ihnen angemessen erscheinenden Bedingungen genehmigen, nachdem sie festgestellt haben, dass diese Gelder oder wirtschaftlichen Ressourcen
- a) zur Befriedigung der Grundbedürfnisse der in Anhang I bzw. Anhang IA aufgeführten Personen und ihrer unterhaltsberechtigten Familienangehörigen, unter anderem für die Bezahlung von Nahrungsmitteln, Mieten oder Hypotheken, Medikamenten und medizinischer Behandlung, Steuern, Versicherungsprämien und Gebühren öffentlicher Versorgungseinrichtungen, erforderlich sind;
 - b) ausschließlich der Bezahlung angemessener Honorare und der Erstattung von Kosten im Zusammenhang mit der Erbringung juristischer Dienstleistungen dienen;
 - c) ausschließlich der Bezahlung von Gebühren oder Dienstleistungskosten für die routinemäßige Verwahrung oder Verwaltung eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen dienen.
- (2) Abweichend von Artikel 2 können die auf den Websites in Anhang II angegebenen zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten die Freigabe bestimmter eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen oder die Bereitstellung bestimmter eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen unter ihnen angemessen erscheinenden Bedingungen genehmigen, nachdem sie festgestellt haben, dass diese Gelder oder wirtschaftlichen Ressourcen für die Deckung außerordentlicher Ausgaben erforderlich sind, vorausgesetzt, dass der betreffende Mitgliedstaat den anderen Mitgliedstaaten und der Kommission mindestens zwei Wochen vor Erteilung der Genehmigung mitgeteilt hat, aus welchen Gründen er der Auffassung ist, dass eine spezifische Genehmigung erteilt werden sollte.
- (3) Die Mitgliedstaaten unterrichten die anderen Mitgliedstaaten und die Kommission über jede nach Absatz 1 bzw. Absatz 2 erteilte Genehmigung.

▼B*Artikel 4*

- (1) Artikel 2 Absatz 2 gilt nicht für die auf eingefrorenen Konten eingehenden
- a) Zinsen oder sonstigen Erträge dieser Konten,

▼ B

- b) Zahlungen aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen oder Verpflichtungen, die vor dem Datum geschlossen oder eingegangen wurden oder entstanden sind, ab dem diese Konten dieser Verordnung unterliegen,

sofern diese Zinsen, sonstigen Erträge und Zahlungen weiter Artikel 2 Absatz 1 unterliegen.

(2) Artikel 2 Absatz 2 hindert Finanz- und Kreditinstitute in der Europäischen Union nicht daran, Gelder, die ihnen von Dritten zugunsten einer in Anhang I aufgeführten Person, Organisation oder Einrichtung überwiesen werden, auf den eingefrorenen Konten gutzuschreiben, sofern die auf diesen Konten gutgeschriebenen Beträge ebenfalls eingefroren werden. Die Finanz- und Kreditinstitute unterrichten unverzüglich die zuständigen Behörden über solche Transaktionen.

▼ M8*Artikel 4a*

Schuldet eine in Anhang I oder Anhang IA aufgeführte natürliche oder juristische Person, Organisation oder Einrichtung Zahlungen aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen oder Verpflichtungen, die von der betreffenden natürlichen oder juristischen Person, Organisation oder Einrichtung vor dem Tag geschlossen wurden beziehungsweise für sie entstanden sind, an dem diese Person, Organisation oder Einrichtung in die Liste aufgenommen wurde, so können die auf den Websites in Anhang II angegebenen zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten abweichend von Artikel 2 Absatz 1 die Freigabe bestimmter eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen unter ihnen geeignet erscheinenden Bedingungen genehmigen, sofern

- i) die betreffende zuständige Behörde festgestellt hat, dass die Zahlung weder unmittelbar noch mittelbar an eine in Anhang I oder Anhang IA aufgeführte Person, Organisation oder Einrichtung geleistet wird oder ihr zugutekommt, und
- ii) der betreffende Mitgliedstaat diese Feststellung und seine Absicht, die Genehmigung zu erteilen, mindestens zwei Wochen vor Erteilung der Genehmigung den anderen Mitgliedstaaten und der Kommission notifiziert hat.

▼ M3*Artikel 5*

(1) Unbeschadet der geltenden Vorschriften über die Anzeigepflicht, die Vertraulichkeit und das Berufsgeheimnis sind natürliche und juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen verpflichtet,

- a) Angaben, die die Anwendung dieser Verordnung erleichtern, wie etwa über die nach Artikel 2 eingefrorenen Konten und Beträge, unverzüglich den auf den Websites in Anhang II genannten zuständigen Behörden des Landes, in dem sie ihren Wohnsitz bzw. Sitz haben, und — direkt oder über diese Behörden — der Kommission zu übermitteln sowie
- b) mit den auf den Websites in Anhang II aufgeführten zuständigen Behörden bei der Überprüfung dieser Angaben zusammenzuarbeiten.

(2) Die gemäß diesem Artikel übermittelten oder erhaltenen Angaben dürfen nur für die Zwecke verwendet werden, für die sie übermittelt oder entgegengenommen wurden.

▼ B*Artikel 6*

Natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen sowie deren Direktoren oder Angestellte, die Gelder oder wirtschaftliche Ressourcen einfrieren oder die Bereitstellung von Geldern oder wirtschaftlichen Ressourcen verweigern und dies in dem guten Glauben tun, dass diese Handlungen dieser Verordnung entsprechen, können in keiner Weise hierfür haftbar gemacht werden, es sei denn, dem Einfrieren der Gelder oder wirtschaftlichen Ressourcen läge nachweislich Fahrlässigkeit zugrunde.

Artikel 7

Die Kommission und die Mitgliedstaaten unterrichten einander unverzüglich über die aufgrund dieser Verordnung getroffenen Maßnahmen und teilen einander alle ihnen vorliegenden sachdienlichen Informationen im Zusammenhang mit dieser Verordnung mit, insbesondere Informationen über Verstöße, Durchführungsprobleme und Urteile nationaler Gerichte.

▼ M4*Artikel 8*

Die Kommission wird ermächtigt, Anhang II auf der Grundlage der von den Mitgliedstaaten übermittelten Informationen zu ändern.

Artikel 8a

(1) Beschließt der Rat, eine natürliche oder juristische Person, Organisation oder Einrichtung den in Artikel 2 Absatz 1 genannten Maßnahmen zu unterwerfen, so ändert er Anhang I bzw. Anhang IA entsprechend.

(2) Der Rat setzt die in den Absatz 1 genannten natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen entweder auf direktem Weg, falls deren Anschrift bekannt ist, oder durch die Veröffentlichung einer Bekanntmachung von seinem Beschluss und den Gründen für ihre Aufnahme in die Liste in Kenntnis und gibt dabei diesen natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen Gelegenheit zur Stellungnahme.

(3) Wird eine Stellungnahme unterbreitet oder werden stichhaltige neue Beweise vorgelegt, so überprüft der Rat seinen Beschluss und unterrichtet die natürliche oder juristische Person, Organisation oder Einrichtung entsprechend.

(4) Die Listen in den Anhängen I und IA werden in regelmäßigen Abständen, mindestens aber alle 12 Monate überprüft.

▼ B*Artikel 9*

(1) Die Mitgliedstaaten legen Vorschriften zu Sanktionen bei Verstößen gegen diese Verordnung fest und treffen alle erforderlichen Maßnahmen zur Durchsetzung dieser Sanktionen. Die Sanktionen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein.

(2) Die Mitgliedstaaten teilen diese Vorschriften der Kommission unverzüglich nach Inkrafttreten der Verordnung mit und setzen sie von allen späteren Änderungen in Kenntnis.

▼ M3*Artikel 9a*

(1) Die Mitgliedstaaten benennen die in Artikel 3, Artikel 4 Absatz 2 und Artikel 5 genannten zuständigen Behörden und machen sie auf den in Anhang II aufgeführten Websites bekannt.

(2) Die Mitgliedstaaten notifizieren der Kommission ihre zuständigen Behörden und die für die Kontaktaufnahme erforderlichen Angaben bis zum 31. Juli 2008 und notifizieren ihr unverzüglich jede spätere Änderung.

▼ M4*Artikel 9b*

Enthält diese Verordnung eine Notifizierungs-, Informations- oder sonstige Mitteilungspflicht gegenüber der Kommission, so werden dazu die Anschrift und die anderen Kontaktdaten verwendet, die in Anhang II angegeben sind.

▼ B*Artikel 10*

Diese Verordnung gilt

- im Gebiet der Gemeinschaft einschließlich ihres Luftraums,
- an Bord der Luftfahrzeuge und Schiffe, die der Gerichtsbarkeit eines Mitgliedstaats unterliegen,
- für alle natürlichen Personen, die die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats besitzen, innerhalb und außerhalb des Gebietes der Gemeinschaft;
- für alle nach dem Recht eines Mitgliedstaats gegründeten oder eingetragenen juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen,
- für alle juristischen Personen, Organisationen oder der Einrichtungen für alle Geschäfte, die ganz oder teilweise innerhalb der Gemeinschaft betrieben werden.

Artikel 11

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

ANHANG I

Liste der natürlichen und juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen nach Artikel 2 Absätze 1, 2 und 4

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreib- weise)	Geburts-datum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
1.	Lukaschenka, Aljaksandr Ryhora- witsch Lukaschenko, Aleksandr Grigorje- witsch	Лукашенка Аляксандр Рыгоровіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Ver- waltungsbe- zirk Witebsk			Präsident
2.	Njawyhlas, Henads Mikalajewitsch Newyglas, Gennadi Nikolajewitsch	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Ни- колаевич	11.2.1954	Parahonsk, Verwal- tungsbezirk Pinsk			Ehemaliger Leiter der Präsidialverwaltung
3.	Pjatkewitsch, Natalja Uladsimirauna Petkewitsch, Natalja Wladimirowna	Пяткевіч Наталля Улад- зіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Влад- имировна	24.10.1972	Minsk			Ehemalige stellvertretende Leiterin der Präsidialverwaltung
4.	Rubinau, Anatol Mikalajewitsch Rubinow, Anatoli Nikolajewitsch	Рубінаў Ан- атоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Ан- атолий Ни- колаевич	4.4.1939	Mogilew			Vorsitzender des Oberhauses des Par- laments Ehemaliger Stellvertretender Leiter der Abteilung Medien und Ideologie in der Präsidialverwaltung
5.	Praljaskouski, Aleh Witoldawitsch Proleskowski, Oleg Witoldowitsch	Праляскоўскі Алег Віт- ольдавіч	ПРОЛЕСКОВ- СКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Sagorsk (Sergijew Posad/Russ- land)			Minister für Information
6.	Radskou, Aljaksandr Michailawitsch Radkow, Aleksandr Michailowitsch	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Wotnja, Verwal- tungsbezirk Mogiljow			Stellvertretender Leiter der Präsidialver- waltung
7.	Russakewitsch, Uladsimir Wassilje- witsch Russakewitsch, Wladimir Wassilje- witsch	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Ва- сильевич	13.9.1947	Wygo- noschtschi, Verwal- tungsbezirk Brest			Ehemaliger Minister für Information

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreib- weise)	Geburts-datum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
8.	Halavanau, Wiktar Ryhorawitsch Golowanow, Wiktor Grigorewitsch	Галаванаў Віктар Рыго- равіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григо- рьевич	1952	Borissow			Minister für Justiz
9.	Simouski, Aljaksandr Leanidawitsch Simowski, Alexandr Leonidowitsch	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Deutschland			Ehemaliger Leiter der staatlichen Fernseh- anstalt
10.	Kanapljou, Uladsimir Mikalajewitsch Konopljow, Wladimir Nikolajewitsch	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Ни- колаевич	3.1.1954	Akulintzy, Verwal- tungsbezirk Mogiljow			Ehemaliger Vorsitzender des Unterhauses des Parlaments
11.	Tscharhinez, Mikalai Iwanawitsch Tscherginez, Nikolai Iwanowitsch	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Vorsitzender des Ausschusses für Auswär- tige Angelegenheiten des Oberhauses
12.	Kasszjan, Siarhei Iwanawitsch Kostian, Sergei Iwanowitsch (Kostjan, Sergei Iwanowitsch)	Касцян Ся- ргей Іванавіч	КОСТЯН Се- ргей Иванович	15.1.1941	Usochi, Ver- waltungs-be- zirk Mogil- jow			Vorsitzender des Ausschusses für Auswär- tige Angelegenheiten des Unterhauses
13.	Orda, Michail Sjarhejewitsch Orda, Michail Sergejewitsch	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Djatlowo, Verwal- tungsbezirk Grodno Дятлово Гроднен- ской обла- сти			Mitglied des Oberhauses, ehemaliger Vor- sitzender der BRSM
14.	Lasawik, Mikalai Iwanawitsch Losowik, Nikolai Iwanowitsch	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Newinjany, Verwal- tungsbezirk Minsk Невиняны Вилейского р-на Мин- ской обл			Sekretär der Zentralen Wahlkommission

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreib- weise)	Geburts-datum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
15.	Miklaschewitsch, Pjotr Pjatrowitsch Miklaschewitsch, Pjotr Petrowitsch	Міклашэвіч Пётр Пят- ровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kossuta, Verwal- tungsbezirk Minsk			Generalstaatsanwalt
16.	Slischeuski, Aleh Leanidawitsch Slischewski, Oleg Leonidowitsch	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Mitglied der Zentralen Wahlkommission
17.	Charyton, Aljaksandr Chariton, Aleksander	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Berater der Abteilung soziale Organisatio- nen, Parteien und NRO im Justizministe- rium
18.	Smirnou, Jauhen Aljaksandrawitsch Smirnow, Jewgeni Aleksandrowitsch	Смірноў Яўген Аляк- сандравіч	СМИРНОВ Ев- гений Алек- сандрович	15.3.1949	Verwal- tungsbezirk Rjasan, Russland			Erster Stellvertreter des Präsidenten des Wirtschaftsgerichts
19.	Rawuzkaja, Nadseja Salauna Reuzkaja, Nadjeschda Salowna	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Richterin im Minsker Distrikt Moskowski
20.	Trubnikau, Mikalai Aljaksejewitsch Trubnikow, Nikolai Aleksejewitsch	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алек- сеевич					Richter im Minsker Distrikt Partisanski
21.	Kupryjanau, Mikalai Michailawitsch Kuprijanow, Nikolai Michailowitsch	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Ehemaliger stellvertretender Generalstaats- anwalt
22.	Sucharenka, Szjapan Mikalajewitsch Suchorenko, Stepan Nikolajewitsch	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОПЕНКО Степан Ни- колаевич	27.1.1957	Sduditsch, Verwal- tungsbezirk Gomel,			Ehemaliger Vorsitzender des KGB

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreib- weise)	Geburts-datum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
23.	Dsemjanzei, Wassil Iwanawitsch Dementei, Wassili Iwanowitsch	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Erster stellvertretender Vorsitzender des KGB
24.	Kosik, Leanid Piatrowitsch Kosik, Leonid Petrowitsch	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borissow			Leiter des Gewerkschaftsbundes
25.	Kaljada, Aljaksandr Michailawitsch Koljeda, Alexander Michailowitsch	Каляда Аляк- сандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Алек- сандр Михайлович					Mitglied der zentralen Wahlkommission
26.	Michasjou, Uladsimir Iljitsch Michassow, Wladimir Iljitsch	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Ehemaliger Vorsitzender der regionalen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Gomel
27.	Lutschyna, Leanid Aljaksandrawitsch Lutschina, Leonid Aleksandrowitsch	Лучына Леанід Аляк- сандравіч	ЛУЧИНА Леонид Алек- сандрович	18.11.1947	Verwal- tungsbezirk Minsk			Ehemaliger Vorsitzender der regionalen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Grodno
28.	Karpenka, Ihar Wassiljewitsch Karpenko, Igor Wassiljewitsch	Карпенка Ігар Ва- сільевіч	КАРПЕНКО Игорь Ва- сильевич	28.4.1964	Nowokus- nezk, Russ- land			Vorsitzender der regionalen Wahlkommis- sion der Stadt Minsk
29.	Kurlowitsch, Uladsimir Anatoljewitsch Kurlowitsch, Wladimir Antoljewitsch	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анат- ольевич					Ehemaliger Vorsitzender der regionalen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Minsk
30.	Mjazeliza, Mikalai Zimafejewitsch Meteliza, Nikolai Timofejewitsch	Мяцеліца Мікалай Цім- афеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тим- офеевич					Ehemaliger Vorsitzender der regionalen Wahlkommission des Verwaltungsbezirks Mogilow

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreib- weise)	Geburts-datum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
31.	Rybakou, Aljaksei Rybakow, Aleksei	РЫБАКОЎ Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesse- nina 31-1- 104, Minsk		Richter beim Bezirksgericht Minsk Mos- kowski
32.	Bortnik, Sjarhei Aljaksandrawitsch Bortnik, Sergei Aleksandrowitsch	БОРТНИК Сяргей Аляк- сандравіч	БОРТНИК Се- ргей Алексан- дрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surga- nowa 80- 263, Minsk	MP 0469554	Staatsanwalt
33.	Jassinowitsch, Leanid Stanislawa- witsch Jassinowitsch, Leonid Stanislawo- witsch	ЯСІНОВІЧ Леанід Стані- слававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Ста- ниславович	26.11.1961	Buchany, Verwal- tungsbezirk Witebsk	Ul. Go- rovwza 4- 104, Minsk	MP 0515811	Richter beim zentralen Bezirksgericht Minsk
34.	Migun, Andrei Arkadsewitsch Migun, Andrei Arkadewitsch	МІГУН Анд- рэі Аркад- зевіч	МИГУН Анд- рей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Gorez- kowo Mak- sima 53-16, Minsk	MP 1313262	Staatsanwalt
35.	Schejman, Wiktar Uladsimirawitsch Schejman, Wiktor Wladimirowitsch	Шэйман Віктар Улад- зіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Влад- имирович	26.5.1958	Verwal- tungsbezirk Grodno			Ehemaliger Sekretär des Sicherheitsrates, derzeit Sonderberater des Präsidenten
36.	Navumau, Uladsimir Uladsimirawitsch Naumow, Wladimir Wladimirowitsch	Навумаў Уладзімір Уладзімі- равіч	НАУМОВ Владимир Влад- имирович	7.2.1956	Smolensk			Ehemaliger Innenminister
37.	Siwakow, Juri Leonidowitsch		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Verwal- tungsbezirk Sachalin			Ehemaliger Minister für Fremdenverkehr, ehemaliger Innenminister

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreib- weise)	Geburts-datum	Geburtsort	Anschrift	Nummer des Reisepasses	Funktion/Position
38.	Paulitschenka, Dzmitry Walerjewitsch Pawlitschenko, Dmitri Walerijewitsch	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Вале- риевич	1966	Witebsk			Leiter der Spezialeinsatzkräfte des Innen- ministeriums (SOBR)
39.	Jarmoschyna, Lidsija Michailauna Jermoschina, Lidija Michailowna	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Sluzk (Ver- waltungsbe- zirk Minsk)			Vorsitzende der Zentralen Wahlkommis- sion der Republik Belarus
40.	Padabed, Juryj Mikalajewitsch Podobed, Juri Nikolajewitsch	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Sluzk (Ver- waltungsbe- zirk Minsk)			Einheit für Sonderaufgaben, Innenministe- rium

▼ M5

ANHANG IA

Liste der natürlichen und juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen nach Artikel 2 Absätze 1, 2 und 5

▼ M7

A. Personen

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
1.	Lukaschenka, Wiktar Aljaksandrawitsch Lukaschenko, Wiktor Aleksandrowitsch	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Berater des Präsidenten in Fragen der nationalen Sicherheit
▼ <u>M9</u>					
2.	Basanau, Aljaksandr Wiktarawitsch Basanow, Aleksandr Wiktorowitsch	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович	26.11.1962, Kasachstan	Direktor des Informations- und Analyse-zentrums des Präsidenten
▼ <u>M5</u>					
3.	Gusseu, Aljaksei Wiktarawitsch Gussew, Aleksei Wiktorowitsch	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Erster Stellvertreter der Direktor des Informations- und Analyse-zentrums der Präsidialverwaltung
4.	Kryschtapowitsch, Leu Jeustafjewitsch Krischtapowitsch, Lew Jewstafjewitsch	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Stellvertretender Direktor des Informations- und Analyse-zentrums der Präsidialverwaltung
5.	Kolas, Alena Pjatrouna Kolos, Jelena Petrowna	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Stellvertretende Direktorin des Informations- und Analyse-zentrums der Präsidialverwaltung
6.	Makej, Uladsimir Uladsimirawitsch Makej, Wladimir Wladimirowitsch	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5. August 1958, Verwaltungsbezirk Grodno	Leiter der Präsidialverwaltung
7.	Jantschewski, Usewalad Wjatschaslawawitsch Jantschewski, Wsewolod Wjatscheslawawitsch	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22. April 1976, Borisow	Berater des Präsidenten, Leiter der Abteilung Ideologie der Präsidialverwaltung
8.	Malzau, Leanid Sjamjonawitsch Malzew, Leonid Semjonowitsch	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29. August 1949, Wetenewka, Kreis Slonim, Verwaltungsbezirk Grodno	Sekretär des Sicherheitsrates
9.	Uzjuryn, Andrei Aljaksandrawitsch Wtjuryn, Andrei Aleksandrowitsch	Уцюрый Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александрович		Leiter der Sicherheitsabteilung des Präsidenten

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
--	--	-----------------------------------	-------------------------------	-----------------------	-------------------

▼ M9

10.	Ipatau, Wadsim Dsmityjewitsch Ipatow, Wadim Dmitrijewitsch	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Stellvertretender Vorsitzender der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist er für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.
11.	Buschnaja, Natallja Uladsimirauna Buschnaja, Natalja Wladimirowna	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953, Mogilev	Mitglied der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist sie für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.
12.	Buschtschyk, Wassil Wassiljewitsch Buschtschik, Wassili Wassiljewitsch	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Mitglied der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist er für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.
13.	Kazuba, Swjatlana Pjatrouna Kazubo, Swetlana Petrowna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Mitglied der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist sie für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.
14.	Kisjaljowa, Nadseja Mikalaeuna Kisseljowa, Nadeschda Nikolajewna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Mitglied der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist sie für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.
15.	Padaljak, Eduard Wassiljewitsch Podoljak, Eduard Wassiljewitsch	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		Mitglied der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist er für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei

▼ M9

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
					den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.
16.	Rachmanawa, Maryna Jurjeuna Rachmanova, Marina Jurjewna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Mitglied der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist sie für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.
17.	Schtschurok, Iwan Antonawitsch Schtschurok, Iwan Antonowitsch	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван АНТОНОВИЧ		Mitglied der Zentralen Wahlkommission. Als Mitglied der Zentralen Wahlkommission ist er für die Verletzung internationaler Wahlstandards bei den Präsidentschaftswahlen vom 19. Dezember 2010 mitverantwortlich.

▼ M5

18.	Kisjaljou, Anatol Sjamjonawitsch Kisseljow, Anatoli Semjonowitsch	Кісялёў Ан- атоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Vorsitzender der regionalen Wahlkommission, Verwaltungsbezirk Brest
19.	Krukouski, Wjatschaslau Jafimawitsch Krjukowski, Wjatscheslaw Jefimowitsch	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюков- ский, Вячеслав Ефимович		Vorsitzender der regionalen Wahlkommission, Verwaltungsbezirk Witebsk
20.	Stosch, Mikalai Mikalajewitsch Stosch, Nikolai Nikolajewitsch	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Vorsitzender der regionalen Wahlkommission, Verwaltungsbezirk Gornje
21.	Sauko, Walery Iossifawitsch Sawko, Waleri Iossifowitsch	Саўко Вале- рый Іосіфавіч	Савко, Валерий Ио- сифович		Vorsitzender der regionalen Wahlkommission, Verwaltungsbezirk Grodno
22.	Wassiljeu, Aljaksei Aljaksandrawitsch Wassiljew, Aleksei Aleksandrowitsch	Васільеў Аляксей Аляксанд- равіч	Васильев, Алексей Александр- ович		Vorsitzender der regionalen Wahlkommission, Verwaltungsbezirk Minsk

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
23.	Berastau, Walery Wassiljewitsch Berestow, Waleri Wassiljewitsch	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Vorsitzender der regionalen Wahlkommission, Verwaltungsbezirk Mogiljow
24.	Wassilewitsch, Ryhor Aljaksejewitsch Wassilewitsch, Grigori Aleksejewitsch	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВА-СИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13. Februar 1955	Generalstaatsanwalt
25.	Schwed, Andrei Iwanawitsch Schwed, Andrei Iwanowitsch	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Stellvertretender Generalstaatsanwalt
26.	Laschyn, Aljaksandr Michailawitsch Laschin, Aleksandr Michailowitsch	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Stellvertretender Generalstaatsanwalt
27.	Konan, Wiktar Aljaksandrawitsch Konon, Wiktor Aleksandrowitsch	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Stellvertretender Generalstaatsanwalt
28.	Stuk, Aljaksei Kanstanzinawitsch Stuk, Aleksei Konstantinowitsch	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Stellvertretender Generalstaatsanwalt
29.	Kuklis, Mikalai Iwanawitsch Kuklis, Nikolai Iwanowitsch	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Stellvertretender Generalstaatsanwalt
30.	Chmaruk, Sjargei Kanstanzinawitsch Chmaruk, Sergei Konstantinowitsch	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Staatsanwalt des, Verwaltungsbezirks Brest
31.	Dysko, Genads Iossifawitsch Dysko, Genadi Iossifowitsch	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Staatsanwalt des Verwaltungsbezirks Witebsk
32.	Schaeu, Waljanzin Pjatrowitsch Schajew, Walentin Petrowitsch	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Staatsanwalt des Verwaltungsbezirks Gornel
33.	Marosau, Wiktar Mikalajewitsch Morosow, Wiktor Nikolajewitsch	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Staatsanwalt des Verwaltungsbezirks Grodno
34.	Archipau, Aljaksandr Michailawitsch Archipow, Aleksandr Michailowitsch	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogiljow	Staatsanwalt des Verwaltungsbezirks Minsk
35.	Sjankewitsch, Eduard Aljaksandrawitsch Senkewitsch, Eduard Aleksandrowitsch	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Staatsanwalt des Verwaltungsbezirks Mogiljow
36.	Kulik, Mikalai Mikalajewitsch Kulik, Nikolai Nikolajewitsch	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Staatsanwalt der Stadt Minsk

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
37.	Dudkin, Anatol Kanstanzinawitsch Dudkin, Anatoli Konstantinowitsch	Дудкін Ан- атоль Кан- станцінавіч	Дудкин, Ан- атолий Кон- стантинович		Staatsanwalt für Ver- kehrssachen der Re- publik Belarus
38.	Draniza, Aljaksandr Mikalajewitsch Draniza, Aleksandr Nikolajewitsch	Драціца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Militärstaatsanwalt
39.	Bileitschyk, Aljaksandr Uladsimira- witsch Bileitschik, Aleksandr Wladimiro- witsch	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владими- рович	1964	Erster Stellvertreter des Justizministers
40.	Lomaz, Sjanon Kusmitsch Lomat, Senon Kusmitsch	Ломаць Зянон Ку- зьміч	Ломать, Зенон Ку- зьмич	1944, Kara- bani	Ehemaliger Präsident des Staatlichen Kon- trollausschusses
41.	Kuljaschou, Anatol Nilawitsch Kuleschow, Anatoli Nilowitsch	Куляшоў Ан- атоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959	Innenminister
42.	Pjakarski, Aleg Anatoljewitsch Pekarski, Oleg Anatoljewitsch	Пякарскі Алег Анат- ольевіч	Пекарский, Олег Анат- ольевич		Erster Stellvertreter des Innenministers
43.	Poludsen, Jaugen Jaugenawitsch Po- luden, Jewgeni Jewgenjewitsch	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Ев- геньевич		Stellvertreter des In- nenministers
44.	Jaussejeu, Ihar Uladsimirawitsch Jewsejew, Igor Wladimirowitsch	Яўсеєў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Влад- имирович		Leiter der Sonderein- heit OMON
45.	Farmagei, Leanid Kanstanzinawitsch Farmagei, Leonid Konstantinowitsch	Фармагей Леанід Кан- станцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Кон- стантинович	1962	Oberbefehlshaber der Miliz des Verwal- tungsbezirks Minsk
46.	Lukomski, Aljaksandr Waljanzina- witsch Lukomski, Aleksandr Walentino- witsch	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Вале- нтиневич		Oberbefehlshaber des Sonderregiments des Innenministeriums der Stadt Minsk
47.	Saizau, Vadsim Jurjewitsch Saizew, Wadim Jurjewitsch	Зайцаў Вад- зім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Leiter des KGB
48.	Dsjadkou, Leanid Mikalajewitsch Dedkow, Leonid Nikolajewitsch	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Ни- колаевич		Stellvertretender Lei- ter des KGB, Leiter des KGB des Ver- waltungsbezirks Wi- tebsk
49.	Bachmatau, Ihar Andrejewitsch Bachmatow, Igor Andrejewitsch	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Анд- реевич		Stellvertretender Lei- ter des KGB

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
50.	Zerzel, Iwan Stanislawawitsch Tertel, Iwan Stanislawowitsch	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Stellvertretender Leiter des KGB
51.	Smalenski, Mikalai Sinoujewitsch Smolenski, Nikolai Sinowjewitsch	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Ehemaliger Stellvertretender Leiter des KGB
52.	Wehera, Wiktar Paulawitsch Wegera, Wiktor Pawlowitsch	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Erster Stellvertretender Leiter des KGB
53.	Sworab, Mikalai Kanstanzinawitsch Sworob, Nikolai Konstantinowitsch	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович		Ehemaliger Stellvertretender Leiter des KGB
54.	Trazzjak, Pjotr Tretjak, Pjotr	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр		Ehemaliger Stellvertretender Leiter des KGB
55.	Sacharau, Aljaksei Iwanawitsch Sacharow, Aleksei Iwanowitsch	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Ehemaliger Leiter der Abteilung militärische Spionageabwehr des KGB
56.	Talstaschou, Aljaksandr Alehawitsch Tolstaschow, Aleksandr Olegowitsch	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Leiter der Abteilung Verfassungsschutz und Terrorismusbekämpfung des KGB
57.	Russak, Wiktar Uladsimirawitsch Russak, Wiktor Wladimirowitsch	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимирович		Leiter der Abteilung Wirtschaftssicherheit des KGB
58.	Jaruta, Wiktar Jaruta, Wiktor	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Leiter der Abteilung Staatskommunikation des KGB
59.	Warapajeu, Ihar Ryhorawitsch Woropajew, Igor Grigorjewitsch	Варапаеў Ігар Рыгравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Ehemaliger Leiter der Abteilung Staatskommunikation des KGB
60.	Kalatsch, Uladsimir Wiktarawitsch Kalatsch, Wladimir Wiktorowitsch	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Ehemaliger Leiter des KGB des Verwaltungsbezirks Minsk
61.	Busko, Ihar Jauhenawitsch Busko, Igor Jewgenjewitsch	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Leiter des KGB des Verwaltungsbezirks Brest
62.	Korsch, Iwan Aljaksejewitsch Korsch, Iwan Aleksejewitsch	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Leiter des KGB des Verwaltungsbezirks Grodno
63.	Sjarhejenka, Ihar Pjatrowitsch Sergejenko, Igor Petrowitsch	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Leiter des KGB der Stadt Mogiljow

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
64.	Herasimenka, Henads Anatoljewitsch Gerassimenko, Gennadi Anatoljewitsch	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Leiter des KGB des Verwaltungsbezirks Witebsk
65.	Ljaskouski, Iwan Anatoljewitsch Leskowski, Iwan Anatoljewitsch	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Ehemaliger Leiter des KGB des Verwaltungsbezirks Gomel
66.	Maslakou, Walery Maslakow, Waleri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Leiter der Abteilung Aufklärung des KGB
67.	Wolkau, Sjarhei Wolkow, Sergei	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Ehemaliger Leiter der Abteilung Aufklärung des KGB
68.	Schadobin, Jury Wiktarawitsch Schadobin, Juri Wiktorowitsch	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14. November 1954	Verteidigungsminister
69.	Krascheuski, Wiktar Kraschewski, Wiktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Leiter des Militärischen Nachrichtendienstes (GRU)
70.	Ananitsch, Liliya Stanislawowna Ananitsch, Liliya Stanislawowna	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Erste Stellvertretende Informationsministerin
71.	Lapzjonak, Ihar Mikalajewitsch Lapťjonok, Igor Nikolajewitsch	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Stellvertretender Informationsminister
72.	Davydska, Henads Branislawawitsch Davydko, Gennadi Bronislawowitsch	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович		Präsident der Staatlichen Fernsehanstalt
73.	Kasjatka, Jury Wassiljewitsch Kosijatko, Juri Wassiljewitsch	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Generaldirektor des Fernsehsenders „Stolitschnoje Telewidennije“
74.	Jakubowitsch, Pawel Isotawitsch Jakubowitsch, Pawel Isotowitsch	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23. September 1946	Chefredakteur der Tageszeitung „Sowetskaja Belarus“
75.	Lemjaschonak, Anatol Iwanawitsch Lemeschenok, Anatoli Iwanowitsch	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Chefredakteur der Zeitung „Republika“
76.	Prakopau, Jury Prokopow, Juri	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Journalist des staatlichen Fernsehsenders „Pervi“ (Nr. 1) in leitender und einflussreicher Position

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
77.	Michaltschanka, Aljaksei Michaltschenko, Aleksei	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Journalist des staatlichen Fernsehsenders ONT mit leitender und einflussreicher Stellung
78.	Taranda, Aljaksandr Michailawitsch Taranda, Aleksandr Michailowitsch	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Stellvertretender Redakteur der Tageszeitung „Sowjetskaja Belarus“
79.	Gardsijenka, Sjarhei Aljaksandrawitsch Gordienko, Sergei Aleksandrowitsch	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Александрович		Stellvertretender Redakteur der Tageszeitung „Sowjetskaja Belarus“
80.	Tarapezkaja, Halina Michailauna Toropezkaja, Galina Michailowna	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Stellvertretende Redakteurin der Tageszeitung „Sowjetskaja Belarus“
▼ <u>M9</u>					
81.	Schadryna, Hanna Stanislawowna Schadrina, Anna Stanislawowna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Frühere stellvertretende Chefredakteurin der Tageszeitung „Sowjetskaja Belarus“
▼ <u>M5</u>					
82.	Schuk, Dsmirty Aljaksandrawitsch Schuk, Dmitri Aleksandrowitsch	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович		Generaldirektor der staatlichen Nachrichtenagentur BELTA
83.	Hihin, Wadsim Gigin, Wadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Chefredakteur der Monatszeitschrift „Belorusskaja Dumka“
84.	Ablamejka, Sjarhei Uladsimirawitsch Ablamejko, Sergei Wladimirowitsch	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Владимирович	1956, Verwaltungsbereich Grodno	Rektor der Belarussischen Staatsuniversität
85.	Sirenka, Wiktar Iwanawitsch Sirenko, Wiktor Iwanowitsch	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Leitender Chirurg der Minsker Unfallklinik
86.	Ananitsch, Alena Mikalajeuna Ananitsch, Jelena Nikolajewna	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Richterin am Bezirksgericht Perwomaiski der Stadt Minsk
87.	Rawinskaja, Tazzjana Uladsimirauna Rewinskaja, Tatjana Wladimirowna	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна		Richterin am Bezirksgericht Perwomaiski der Stadt Minsk
88.	Jesman, Waleryi Aljaksandrawitsch Jesman, Waleri Aleksandrowitsch	Есьман Валерыі Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Richter am Zentralgericht der Stadt Minsk

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
89.	Bytschko, Aljaksei Wiktarawitsch Bytschko, Aleksei Wiktorowitsch	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Richter am Zentralgericht der Stadt Minsk
90.	Chadanewitsch, Aljaksandr Aljaksandrawitsch Chodanewitsch, Aleksandr Aleksandrowitsch	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович		Richter am Zentralgericht der Stadt Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fjodarawitsch Baranowski, Andrei Fjodorowitsch	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Richter am Bezirksgericht Partisanski der Stadt Minsk
92.	Zizjankowa, Alena Wiktarauna Titenkowa, Jelena Wiktorowna	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Richterin am Bezirksgericht Partisanski der Stadt Minsk
93.	Tupik, Wera Michailauna Tupik, Wera Michailowna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Richterin am Bezirksgericht Leninski der Stadt Minsk
94.	Njakrassawa, Alena Zimafejeuna Nekrassowa, Jelena Timofejewna	Някрасава Алена Цім-афееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Richterin am Bezirksgericht Sawodskoi der Stadt Minsk
95.	Lapzewa, Alena Wjatscheslawoona Laptewa, Jelena Wjatscheslawowna	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Richterin am Bezirksgericht Sawodskoi der Stadt Minsk
96.	Balaunjou, Mikalai Wassiljewitsch Bolownjow, Nikolai Wassiljewitsch	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Richter am Bezirksgericht Sawodskoi der Stadt Minsk
97.	Kasak, Wiktar Uladsimirawitsch Kasak, Wiktor Wladimirowitsch	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Richter am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
98.	Schylko, Alena Mikalajeuna Schilko, Jelena Nikolajewna	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Richterin am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
99.	Simachina, Ljubou Sjarhejeuna Simachina, Ljubow Sergejewna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Richterin am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
100.	Kusnjazowa, Natallja Anatoljeuna Kusnezowa, Natalja Anatoljewna	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	Richterin am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
101.	Zeliza, Lidsija Fjodarauna Teliza, Lidija Fjodorowna	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Richterin am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
102.	Tscharnjak, Alena Leanidauna Tschernjak, Jelena Leonidowna	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Richterin am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
103.	Schastakou, Jury Walerewitsch Schestakow, Juri Walerjewitsch	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Richter am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
104.	Matyl, Tazzjana Jaraslawawna Motyl, Tatjana Jaroslawowna	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Richterin am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
105.	Chatkewitsch, Jauhen Wiktarawitsch Chatkewitsch, Jewgeni Wiktorowitsch	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Richter am Bezirksgericht Moskowski der Stadt Minsk
106.	Hussakowa, Wolha Arkadsjeuna Gussakowa, Olga Arkadjewna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Richterin am Bezirksgericht Oktjabrski der Stadt Minsk
107.	Schahrai, Ryta Pjatrouna Schagrai, Rita Petrowna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Richterin am Bezirksgericht Oktjabrski der Stadt Minsk
108.	Mitrachowitsch, Iryna Aljaksejeuna Mitrachowitsch, Iryna Aleksejewna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Richterin am Bezirksgericht Oktjabrski der Stadt Minsk
109.	Pratassawizkaja, Natallja Uladsimirauna Protossowizkaja, Natalja Wladimirowna	Працасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Прото-солицкая Наталья Владимировна		Richterin am Bezirksgericht Oktjabrski der Stadt Minsk
110.	Lapko, Maksim Fjodarawitsch Lapko, Maksim Fjodorowitsch	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Фёдорович		Richter am Bezirksgericht Oktjabrski der Stadt Minsk
111.	Warenik, Natallja Sjamjonauna Warenik, Natalja Semjonowna	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Richterin am Bezirksgericht Frunsenski der Stadt Minsk

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
112.	Schukouskaja, Schanna Aljaksejeuna Schukowskaja, Schanna Aleksejewna	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Richterin am Bezirksgericht Frunzenski der Stadt Minsk
113.	Samaljuk, Hanna Walerjeuna Samoljuk, Anna Walerjewna	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолюк Анна Валерьевна		Richterin am Bezirksgericht Frunzenski der Stadt Minsk
114.	Lukaschenka, Dsmitryi Aljaksandrawitsch Lukaschenko, Dmitri Aleksandrowitsch	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Geschäftsmann, aktiv beteiligt an Finanzgeschäften der Familie Lukaschenko
115.	Schuhajeu, Sjarhei Schugajev, Sergei	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Stellvertretender Leiter des KGB, Leiter der Abteilung Spionageabwehr des KGB
116.	Kusnjazou, Ihar Kusnezow, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Leiter des Ausbildungszentrums des KGB
117.	Haidukewitsch Waleryi Uladsimirawitsch Gaidukewitsch Waleri Wladimirowitsch	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович		Stellvertretender Innenminister Befehlshaber der internen Truppen, trägt als einer der Befehlshaber der internen Truppen die Verantwortung für die gewaltsame Unterdrückung der Proteste
118.	Hurejeu Sjarhei Wiktarawitsch Gurejew Sergei Wiktorowitsch	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Stellvertretender Innenminister, Leiter der Voruntersuchungen, trägt als stellvertretender Innenminister die Verantwortung für die gewaltsame Unterdrückung der Proteste und für Verstöße gegen die Menschenrechte während der Untersuchungsverfahren
119.	Katschanau Uladsimir Uladsimirawitsch Katschanow Wladimir Wladimirowitsch	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович		Berater des Justizministers; trägt in dieser Eigenschaft die Verantwortung für das Funktionieren des belarussischen Justizwesens

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
120.	Badak Ala Mikalajeuna Bodak Alla Nikolajewna	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Stellvertretender Justizminister; trägt in dieser Eigenschaft die Verantwortung für das Funktionieren des belarussischen Justizwesens
121.	Simanau Aljaksandr Anatoljevich Simonow Aleksandr Anatoljewitsch	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Stellvertretender Justizminister; trägt in dieser Eigenschaft die Verantwortung für das Funktionieren des belarussischen Justizwesens
122.	Tuschynski Ihar Heraninawitsch Tuschynski Igor Geroninowitsch	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Stellvertretender Justizminister; trägt in dieser Eigenschaft die Verantwortung für das Funktionieren des belarussischen Justizwesens
123.	Skurat, Wiktar Skurat, Wiktor	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Leiter der Abteilung für öffentliche Sicherheit für die Stadt Minsk im Innenministerium; Oberst der Miliz. Von Lukaschenko für seine aktive Teilnahme und Befehlsausführung bei dem gewaltsamen Vorgehen gegen die Demonstration vom 19. Dezember 2010 ausgezeichnet
124.	Iwanou, Sjarhei Iwanow, Sergei	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Stellvertretender Leiter der Beschaffungsabteilung in der Direktion für ideologische Fragen und Personalwesen der Abteilung für Inneres der Stadt Minsk; Major der Miliz. Von Lukaschenko für seine aktive Teilnahme und Befehlsausführung bei dem gewaltsamen Vorgehen gegen die Demonstration vom 19. Dezember 2010 ausgezeichnet.

▼ M5

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
125.	Kadsin, Raman Kadin, Roman	Кадзін Раман	Кадин Роман		Kommandeur, zuständig für Rüstung und technische Ausrüstung der Dienststelle für motorisierte Patrouillen; Major der Miliz. Von Lukaschenko für seine aktive Teilnahme und Befehlsausführung bei dem gewaltsamen Vorgehen gegen die Demonstration vom 19. Dezember 2010 ausgezeichnet
126.	Komar, Volha Komar, Olga	Комар Вольга	Комар Ольга		Richterin des Verwaltungsbezirks Frunsenski der Stadt Minsk, in Sachen Wassili Parfenkow befasst
127.	Saharouski, Anton Sagorowski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Staatsanwalt des Verwaltungsbezirks Frunsenski der Stadt Minsk, in Sachen Wassili Parfenkow befasst
128.	Tscharkas (Tscherkas), Tazzjana Stanislawauna Tscherkas, Tatjana Stanislawowna	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Richterin des Verwaltungsbezirks Frunsenski der Stadt Minsk, befasst in Sachen Aleksandr Otroschschenkow (zu vier Jahren Zuchthaus verurteilt), Aleksandr Moltschanow (zu 3 Jahren Haft verurteilt) und Dmitri Nowik (zu 3,5 Jahren Zuchthaus verurteilt)
129.	Maladzowa, Tazzjana Molodzowa, Tatjana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Staatsanwältin des Verwaltungsbezirks Frunsenski der Stadt Minsk, befasst in Sachen Aleksandr Otroschschenkow, Aleksandr Moltschanow und Dmitri Nowik
130.	Ljabedsik, Michail Pjatrowitsch Lebedik, Michail Petrowitsch)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Erster stellvertretender Redakteur der Zeitung „Sowjetskaja Belarus“; Aktiver Übermittler und Analyst der regierungsfreundlichen Politik, verfälscht Tatsachen und kommentiert auf unfaire Weise in Belarus laufende Verfahren gegen die Zivilgesellschaft

▼ **M5**

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
131.	Padhaiski, Henads Danatawitsch Podgaiski, Gennadi Donatowitsch	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Direktor der staatlichen polytechnischen Hochschule Minsk; verantwortlich für den Ausschluss von Studenten
132.	Kuchartschyk, Pjotr Dsmityjewitsch Kuchartschik, Pjotr Dmitrijewitsch	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rektor der staatlichen pädagogischen Universität Minsk, verantwortlich für den Ausschluss von Studenten
133.	Batura, Michail Paulawitsch Batura, Michail Pawlowitsch)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rektor der Staatsuniversität für Informatik und Radiotechnik Minsk; verantwortlich für den Ausschluss von Studenten
134.	Tschasnouski, Metschyslau Edwardawitsch Tschesnowski, Metschislaw Edwardowitsch)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rektor der Staatlichen Alexander-Puschkin-Universität Brest; verantwortlich für den Ausschluss von Studenten
135.	Alpejewa, Tamara Michailauna Alpejewa, Tamara Michailowna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rektorin des Internationalen geisteswissenschaftlich-wirtschaftswissenschaftlichen Instituts; verantwortlich für den Ausschluss von Studenten

▼ **M6**

136.	Schykarou, Uladsislau Schikarow, Wladislaw	Шыкароў Уладзіслаў	Шикаров Владислав		Richter beim Bezirksgericht Witebsk-Schlesnodoroschny. Er verurteilte mehrere Demonstranten im Berufungsverfahren, obwohl das Gericht erster Instanz sie für nicht schuldig befunden hatte.
137.	Merkul, Natallja Wiktarauna Merkul, Natalja Wiktorowna	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Geburtsdatum: 13.11.1964	Direktorin der Sekundarschule in Talkow-Zentrum, Puchowitschi Distrikt. Sie entließ am 27. Januar 2011 Natalja Ilinitsch, eine hoch geachtete Lehrerin der Sekundarschule, wegen ihrer politischen Ansichten und ihrer Teilnahme an den Ereignissen vom 19. Dezember 2010.

▼ M6

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
138.	Akulitsch, Swjatlana Raszislawoana Okulitsch, Swetlana Rostislawowna	Акуліч Святлана Ра- сціславаўна	Окулич Светлана Рости- славовна	Geburtsda- tum: 27.8.1948 oder 1949	Richterin am Puchowitschi Bezirksgericht. Sie lehnte die Klage von Natalja Ilinitich auf Wiedereinsetzung in ihre Funktion als Lehrerin an der Sekundarschule in Tal-kow-Zentrum geset-zeswidrig ab.
139.	Pykina, Natallja Pykina, Natalja	Пыкіна Наталля	Пыкина Наталья		Richterin am Partisanski Bezirksgericht, war mit dem Verfahren gegen Herrn Lichowid befasst. Sie verurteilte Herrn Lichowid, einen Aktivisten der „Freiheitsbewegung“, zu einer Gefängnisstrafe von dreieinhalb Jahren unter verschärften Bedingungen.

▼ M9

140.	Masouka, Kiryl Wiktarawitsch Masowka, Kirill Wiktorowitsch	Мазоўка Кі- рыл Вікта- равіч	Мазовка Ки- рилл Викто- рович		Staatsanwalt in der Rechtssache Daschkewitsch-Lobow. Dmitri Daschkewitsch and Eduard Lobow, Akti-visten der „Jungen Front“, wurden zu mehrjährigen Gefängnisstrafen wegen Rowdytums verurteilt. Der wahre Grund für die Haftstrafen ist, dass beide aktiv an der Wahlkampagne im Dezember 2010 teil-genommen und einen der Oppositionskan-didaten unterstützt hatten.
------	---	------------------------------------	-------------------------------------	--	---

▼ M6

141.	Aljaksandrau, Dsmitryj Pjatrowitsch Aleksandrow, Dmitri Petrowitsch	Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч	Александр- ов Дмит- рий Пет- рович		Richter am Obersten Wirtschaftsgericht. Er verhängte das Verbot des unabhängigen Senders „Autoradio“. („Autoradio“ wurde verboten, weil er „Aufrufe zu Massen-unruhen während des Präsidentschaftswahl-kampfes im Dezember 2010“ gesendet haben soll. Entsprechend einem gültigen Vertrag hatte der Radiosender das Wahlprogramm von Herrn Sannikow, einem der Kandidaten der Opposition, mit de Worten verbreitet: „Die Zukunft wird nicht in den Küchen, sondern auf den Plät-zen entschieden.“)
------	--	-------------------------------------	---	--	--

▼ M6

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
142.	Wakultschyk, Walery Wakultschik, Waleri	Вакульчык Валерый	Вакульчик Валерий		Leiter des Analytischen Zentrums der Präsidentialverwaltung, verantwortlich für Telekommunikation, einschließlich Überwachung, Filterung, Abhörung und Kontrolle von sowie Eingriff in verschiedene(n) Kommunikationskanäle(n), z.B. dem Internet.
143.	Tschatwjartkowa, Natallja Tschetwertkowa, Natalja	Чатв'ярткава Наталля	Четверткова Наталья		Richterin am Partisanski Bezirksgericht in Minsk. Sie war mit dem Verfahren gegen den ehemaligen Präsidentschaftskandidaten Andrej Sannikow, den Aktivisten der Zivilgesellschaft Ilja Wasilewitsch, Fjodor Mirsojanow, Oleg Gnedtschik und Wladimir Jerjomenok befasst. Ihre Art, den Prozess zu führen, stellt einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie hielt an gegen die Angeklagten vorgebrachten nicht relevanten Beweismitteln und Zeugenaussagen fest.
144.	Bulasch, Ala Bulasch, Alla	Булаш Ала	Булаш Алла		Richterin am Oktjabrski (Kastritschnitski) Bezirksgericht in Minsk. Sie war mit der Rechtsache Pawel Winoegradow, Dmitri Drosd, Ales Kirkevitsch, Andrej Protasjenja und Wladimir Chomitschenko befasst. Ihre Art, den Prozess zu führen, stellt einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie hielt an gegen die Angeklagten vorgebrachten nicht relevanten Beweismitteln und Zeugenaussagen fest.

▼ M6

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
145.	Barouski, Aljaksandr Genadsewitsch Borowski, Aleksandr Gennadijewitsch	Бароўскі Аляксандр Генадзевіч	Боровский Александр Геннадиевич		Staatsanwalt am Oktjabrski (Kastritschnitski) Bezirksgericht in Minsk. Er war mit der Rechtsache Pawel Winogradow, Dmitri Drosd, Ales Kirkevitsch und Wladimir Chomitschenko befasst. Die von ihm vertretene Anklage ist eindeutig und unmittelbar politisch motiviert und stellt einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie stützt sich auf eine falsche Einstufung der Ereignisse vom 19. Dezember 2010, die weder durch Beweismittel noch durch Zeugenaussagen gedeckt ist.
146.	Simanouski, Dmitri Walerjewitsch Simanowski, Dmitri Walerijewitsch	Сіманоўскі Дмітрый Валер'евіч	Симановский Дмитрий Валериевич		Staatsanwalt am Perwomaiski Bezirksgericht in Minsk. Er war mit der Rechtsache Dmitri Bondarenko befasst. Die von ihm vertretene Anklage ist eindeutig und unmittelbar politisch motiviert und stellt einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie stützt sich auf eine falsche Einstufung der Ereignisse vom 19. Dezember 2010, die weder durch Beweismittel noch durch Zeugenaussagen gedeckt ist.
147.	Bryssina, Schanna Bryssina, Schanna/ Brissina, Schanna	Брысіна Жанна	Брысіна Жанна/Брисина Жанна		Richterin am Sawodskoi Bezirksgericht in Minsk in der Rechtsache Irina Chalip, Sergej Marzelew und Pawel Sewerinez – herausragende Vertreter der Zivilgesellschaft. Ihre Art, den Prozess zu führen, stellt einen klaren Verstoß gegen die

▼ M6

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
					Strafprozessordnung dar. Sie hielt an gegen die Angeklagten vorgebrachten nicht relevanten Beweismitteln und Zeugenaussagen fest.
148.	Schukouski, Sjarhej Kanstanzinawitsch Schukowski, Sergej Konstantinowitsch	Жукоўскі Сяргей Канстанцінавіч	Жуковский, Сергей Константинович		Staatsanwalt am Sawodskoi Bezirksgericht in Minsk in der Rechtssache Irina Chalip, Sergej Martselew und Pawel Sewerinets – herausragende Vertreter der Zivilgesellschaft. Die von ihm vertretene Anklage ist eindeutig und unmittelbar politisch motiviert und stellt einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie stützt sich auf eine falsche Einstufung der Ereignisse vom 19. Dezember 2010, die weder durch Beweismittel noch durch Zeugenaussagen gedeckt ist.

▼ M7

149.	Andrej Kascheunikau Andrej Koschewnikow	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Staatsanwalt in der Rechtssache gegen die Ex-Präsidentschaftskandidaten Wladimir Neklajew und Witali Rymaschewski, die Mitglieder von Neklajews Wahlkampfteam Andrej Dmitrijew, Aleksandr Feduta und Sergej Wosnjak sowie die stellvertretende Vorsitzende der Jungen Front, Anastassija Poloschanko. Die von ihm vertretene Anklage war eindeutig politisch motiviert und stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie stützte sich auf eine falsche Einstufung der Ereignisse
------	--	-------------------	-------------------	--	--

▼ M7

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
					vom 19. Dezember 2010, die weder durch Beweismittel noch durch Zeugenaussagen gedeckt ist.
150.	Gratschowa Ljudmila Gratschewa Ljudmila	Грачова Людміла	Грачева Людмила		Richterin am Leninski Bezirksgericht in Minsk. Sie war mit der Rechtssache gegen die Ex-Präsidentenchaftskandidaten Nikolai Statkewitsch und Dmitri Uss sowie gegen die politischen Aktivisten und Aktivistinnen der Zivilgesellschaft Andrej Posniak, Aleksandr Klasowski, Aleksandr Kwetkewitsch, Artiom Gribkow und Dmitri Bulanow befasst. Ihre Art, den Prozess zu führen, stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie ließ gegen die Angeklagten vorgebrachte nicht relevante Beweismittel und Zeugenaussagen zu.
151.	Tschubkawez Kiryl Tschubkowez Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Staatsanwalt in der Rechtssache gegen die Ex-Präsidentenchaftskandidaten Nikolai Statkewitsch und Dmitri Uss sowie gegen die politischen Aktivisten und Aktivistinnen der Zivilgesellschaft Andrej Posniak, Aleksandr Klasowski, Aleksandr Kwetkewitsch, Artiom Gribkow und Dmitri Bulanow. Die von ihm vertretene Anklage war eindeutig politisch motiviert und stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar. Sie stützte sich auf eine falsche Einstufung der Ereignisse vom 19. Dezember 2010, die weder durch

▼ M7

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
					Beweismittel noch durch Zeugenaussagen gedeckt ist.

▼ M9

152.	Pefzieu Uladsimir Paulawitsch Peftiew Wladimir Pawlowitsch	Пэфціеў Уладзімір Паўлавіч	Пэфтiев Владимир Павлович	1. Juli 1957, Berdjansk, Saporoschkaja Oblast, Ukraine Derzeitige Passnummer: MP2405942	Person hat Verbindungen zu Aleksandr Lukaschenka, Wiktar Lukaschenka und Dsmitryj Lukaschenka. Wirtschaftsberater von Präsident Lukaschenko und einer der größten finanziellen Förderer des Lukaschenko-Regimes. Mehrheitsaktionär und Vorsitzender des Aktionärsrats von Beltecheksport, einer der größten Export-/Importgesellschaften von Verteidigungsgütern in Belarus.
153.	Kamisarau, Waleryj Mikalajewitsch Komissarow, Walerij Nikolajewitsch	Камісароў Валерыі Мікалаевіч	Комиссаров Валерий Николаевич		Richter am Stadtgericht Minsk. Er hat (als vorsitzender Richter) die Berufungen gegen die Urteile gegen die politischen Aktivisten und Aktivisten der Zivilgesellschaft Dmitri Daschkewitsch, Eduard Lobow, Aleksandr Otroschtschenkow, Dmitri Nowik und Aleksandr Moltschanow abgewiesen. Diese Gerichtsverfahren stellten einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
154.	Szjapurka, Uladsimir Michailawitsch Stepurko, Wladimir Michailowitsch	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		Richter am Stadtgericht Minsk. Er hat (als vorsitzender Richter) die Berufungen gegen die Urteile gegen die politischen Aktivisten und Aktivisten der Zivilgesellschaft Irina Chalip, Sergej Marzelew, Pawel Sewerinez, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergej Kasakow, Wladimir Loban, Witali Mazukewitsch, Jewgenij Sekret und Oleg Fjodorowitsch abgewiesen. Diese Gerichtsverfahren stellten einen klaren Verstoß

▼ M9

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
					gegen die Strafprozessordnung dar.
155.	Chrypatsch, Sjarhej Fjodarawitsch Chripatsch, Sergej Fjodorowitsch	Хрыпач Сяргей Фёдаравіч	Хрипач Сергей Фёдорович		Richter am Stadtgericht Minsk. Er hat (als vorsitzender Richter) die Berufungen gegen die Urteile gegen die ehemaligen Präsidentschaftskandidaten Andrej Sannikow, Nikolaj Statkewitsch, Dmitri Uss und Wladimir Neklajew und gegen die politischen Aktivisten und Aktivisten der Zivilgesellschaft Andrej Dmitrijew, Ilja Wassiljewitsch, Fjodor Mirsajanow, Oleg Gnedtschik, Wladimir Jerjomenok, Andrej Posnjak, Aleksandr Klaskowskij, Aleksandr Kwjatkewitsch, Artiom Gribkow, Dmitri Bulanow sowie (als beisitzender Richter) gegen Dmitri Daschkewitsch, Eduard Lobow, Aleksandr Otroschtschenkow, Dmitri Nowik und Aleksandr Moltschanow abgewiesen. Diese Gerichtsverfahren stellten einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
156.	Nasaranka, Wassil Andrejewitsch Nasarenko, Wassili Andrejewitsch	Назаранка Васіль Андрэвіч	Назаренко Василий Андреевич		Richter am Stadtgericht Minsk. Er hat (als vorsitzender Richter) die Berufungen gegen die Urteile der politischen Aktivisten und Aktivisten der Zivilgesellschaft Wassili Parfenkow sowie (als beisitzender Richter) Dmitri Daschkewitsch und Eduard Lobow abgewiesen. Diese Gerichtsverfahren stellten einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.

▼ M9

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
157.	Kamarouskaja, Wolha Paulauna Komarowskaja, Olga Pawlowna	Камароўская Вольга Паўлаўна	Комаровская Ольга Павловна		Richterin am Stadtgericht Minsk. Sie hat (als beisitzende Richterin) die Berufungen gegen die Urteile gegen den ehemaligen Präsidentschaftskandidaten Andrej Sannikow und die politischen Aktivisten und Aktivisten der Zivilgesellschaft Irina Chalip, Sergej Marzelew, Pawel Sewerinez, Aleksandr Otroschtschenkow, Dmitri Nowik, Aleksandr Moltschanow, Ilja Wassilewitsch, Fjodor Mirsajanow, Oleg Gnedtschik, Wladimir Jerjomenok, Dmitri Doronin, Sergej Kasakow, Wladimir Loban, Witali Mazukewitsch, Jewgenij Sekret and Oleg Fjodorkewitsch abgewiesen. Diese Gerichtsverfahren stellten einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
158.	Saizawa, Wiktoryja Henadseuna Saizewa, Wiktorija Gennadjewna	Зайцава Вікторыя Генадзеўна	Зайцева Виктория Геннадьевна		Richterin am Stadtgericht Minsk. Sie hat (als beisitzende Richterin) die Berufungen gegen die Urteile gegen den ehemaligen Präsidentschaftskandidaten Andrej Sannikow sowie die politischen Aktivisten und Aktivisten der Zivilgesellschaft Ilja Wassilewitsch, Fjodor Mirsajanow, Oleg Gnedtschik und Wladimir Jerjomenok abgewiesen. Dieses Gerichtsverfahren stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
159.	Unukewitsch, Tamara Wassileuna Wnukewitsch, Tamara Wassiljewna	Унукевіч Тамара Васілеўна	Внукевич Тамара Васильевна		Richterin am Stadtgericht Minsk. Sie hat (als beisitzende Richterin) die Berufungen gegen die politischen Aktivisten und Aktivisten der Zivilgesellschaft Irina Chalip, Sergej Marzelew

▼ M9

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
					und Pawel Sewerinez abgewiesen. Dieses Gerichtsverfahren stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
160.	Krot, Ihar Uladsimirawitsch Krot, Igor Wladimirowitsch	Крот Ігар Уладзіміравіч	Крот Игорь Владими- рович		Richter am Stadtgericht Minsk. Er hat (als beisitzender Richter) die Berufung gegen das Urteil gegen den politischen Aktivisten Wassili Parfenkow abgewiesen. Dieses Gerichtsverfahren stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
161.	Chrobastau, Uladsimir Iwanawitsch Chrobostow, Wladimir Iwanowitsch	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		Richter am Stadtgericht Minsk. Er hat (als beisitzender Richter) die Berufung gegen das Urteil gegen den politischen Aktivisten Wassili Parfenkow abgewiesen. Dieses Gerichtsverfahren stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
162.	Ihnatowitsch-Mischnewa, Ljudmila Ignatowitsch-Mischnewa, Ljudmila	Ігнатовіч- Мішнева Людміла	Игнатович- Мишнева Людмила		Staatsanwältin des Stadtgerichts Minsk, die mit der Abweisung der Berufung gegen das Urteil gegen Dmitri Daschkewitsch und Eduard Lobow, Aktivist von Molodoj Front (Junge Front), befasst war. Dieses Gerichtsverfahren stellte einen klaren Verstoß gegen die Strafprozessordnung dar.
163.	Jarmalizki, Sjarhej Uladsimirawitsch Jermolizki, Sergej Wladimirowitsch	Ярмаліцкі Сяргей Улад- зіміравіч	Ермолицкий Сергей Владими- рович		Direktor des Gefangenlagers in Schklow. Er ist für die unmenschliche Behandlung der Inhaftierten und die Verfolgung des ehemaligen Präsidentschaftskandidaten Nikolaj Statkewitsch, der im Zusammenhang mit den Ereignissen vom 19. Dezember 2010 verhaftet worden war, sowie anderer Häftlinge verantwortlich.

▼ M9

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
164.	Kawaljou, Aljaksandr Michailawitsch Kowaljow, Aleksandr Michailowitsch	Кавалёў Аляксандр Міхайлавіч	Ковалёв Александр Михайлович		Direktor des Gefangenenlagers von Gorki. Er ist für die unmenschliche Behandlung der Inhaftierten verantwortlich, insbesondere für die Verfolgung und die Misshandlung des Aktivisten der Zivilgesellschaft Dmitri Daschkewitsch, der im Zusammenhang mit den Wahlen vom 19. Dezember 2010 und im Rahmen des brutalen Vorgehens gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition verhaftet worden war.
165.	Palujan, Uladsimir Mikalajewitsch Polujan, Wladimir Nikolajewitsch	Палуян Уладзімір Мікалаевіч	Полуян Владимир Николаевич	Dorf Nekraschewitschi, Kreis Karelitschi, Verwaltungsbezirk Hrodna1961	Minister für Steuern und Abgaben. Ihm unterstehen die Steuerbehörden, die das Strafverfahren gegen Bjaljatski unter dem Vorwand der Steuerhinterziehung unterstützen. Bjaljatski hat sich aktiv für die Verteidigung und Unterstützung der Menschen eingesetzt, die unter der Repression im Zusammenhang mit den Wahlen vom 19. Dezember 2010 und dem brutalen Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition gelitten haben.
166.	Kornau, Uladsimir Uladsimirawitsch Kornow, Wladimir Wladimirowitsch	Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч	Корнов Владимир Владимирович		Richter am Stadtgericht Minsk, der die Abweisung der von den Anwälten Bjaljatskis eingelegte Berufung genehmigt hat. Bjaljatski hat sich aktiv für die Verteidigung und Unterstützung der Menschen eingesetzt, die unter der Repression im Zusammenhang mit den Wahlen vom 19. Dezember 2010 und dem brutalen Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition gelitten haben.

▼ M9

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
167.	Schastakou Maksim Aleksandrawitsch (Schastakou Maksim Aleksandrawitsch Schastakou Maxim Aleksandrawitsch Schastakou Maxim Aleksandrawitsch) Schestakow, Maksim Aleksandrowitsch	Шастакоў Максім Аляксандравіч	Шестаков Максим Александрович		Staatsanwalt, der die Rechtssache gegen Bjaljatski vor dem Bezirksgericht Perwomaiski in Minsk vertreten hat, nachdem Bjaljatski bei diesem Gericht Haftbeschwerde eingelegt hatte. Bjaljatski hat sich aktiv für die Verteidigung und Unterstützung der Menschen eingesetzt, die unter der Repression im Zusammenhang mit den Wahlen vom 19. Dezember 2010 und dem brutalen Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition gelitten haben.
168.	Herassimowitsch Wolha Iwanauna Herassimowitsch Wolha Iwanouna Gerassimowitsch Olga Iwanowna	Герасімовіч Вольга Іванаўна Герасімовіч Вольга Іваноўна	Герасимович Ольга Ивановна		Staatsanwältin, die die Rechtssache gegen Bjaljatski vor dem Stadtgericht Minsk vertreten hat, nachdem Bjaljatski bei diesem Gericht Haftbeschwerde eingelegt hatte. Bjaljatski hat sich aktiv für die Verteidigung und Unterstützung der Menschen eingesetzt, die unter der Repression im Zusammenhang mit den Wahlen vom 19. Dezember 2010 und dem brutalen Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition gelitten haben.

▼ M10

169.	Bandarenka Sjarhej Uladsimirawitsch BondarenkoSergej Wladimirowitsch	Бандарэнка Сяргеі Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Anschrift: Verwaltung des Perwomaiski Bezirksgerichts, Rechtsabteilung Tschornogo K. 5 Büro 417 Tel.: +375 17 2800264	Richter am Perwomaiski Bezirksgericht in Minsk. Verurteilt am 24. November 2011 Ales Bjaljatski (einer der bekanntesten Menschenrechtsverteidiger, Präsident des belarussischen Menschenrechts-zentrums „Viasna“ und Vizepräsident von FIDH). Das Verfahren wurde in einer Weise geführt, die einen klaren Verstoß gegen die
------	---	------------------------------------	--------------------------------------	--	--

▼ **M10**

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Geburtsdatum und -ort	Funktion/Position
					Strafprozess-ordnung darstellt. Bjaljatski hat sich aktiv für die Verteidigung und Unterstützung der Menschen eingesetzt, die unter der Repres-sion im Zusammenhang mit den Wahlen vom 19. Dezember 2010 und dem brutalen Vorgehen gegen die Zivil-gesellschaft und die demokratische Opposition gelitten haben.
170.	Sajkouski Uladsimir Sajkowskij Wladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Anschrift: Verwaltung des Per- womaiski Be- zirksgerichts, Rechtsabtei- lung Tschor- nogo K. 5 Büro 417 Tel.: +375 17 2800264	Staatsanwalt am Per- womaiski Bezirks- gericht in Minsk. War mit dem Verfahren gegen Ales Bjaljatski (einer der bekanntes- ten Menschenrechts- ver-teidiger, Präsident des belarussischen Menschenrechts-zen- trums „Vjasna“ und Vizepräsident von FIDH) befasst. Die von ihm vertretene Anklage war eindeu- tig und unmittelbar politisch motiviert und stellte einen kla- ren Verstoß gegen die Strafprozess-ordnung dar. Bjaljatski hat sich ak- tiv für die Verteidi- gung und Unterstüt- zung der Menschen eingesetzt, die unter der Repres-sion im Zusammenhang mit den Wahlen vom 19. Dezember 2010 und dem brutalen Vorgehen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition gelitten haben.

▼ **M7**

B. Einrichtungen

	Name Transkription der belarussi- schen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreib- weise)	Angaben zur Identifizierung	Gründe für die Auf- nahme in die Liste
1.	SAO „Beltecheksport“		ЗАО „Белт- ехэкспорт“	Republik Belarus, 220012, Minsk, Nesavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Steht unter der Kontrolle von Wla- dimir Peftiew.

▼ M7

	Name Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise	Name (belarussische Schreibweise)	Name (russische Schreibweise)	Angaben zur Identifizierung	Gründe für die Aufnahme in die Liste
▼ <u>M9</u>	2. Sport-pari		„ЗАО Спорт-пари“ (оператор республиканской лотереи)		Steht unter der Kontrolle von Wladimir Peftiew und Dsmitryi Aljaksandrawitsch Lukaschenka, da letzterer die Kontrolle über den Sportverein des Präsidenten ausübt; der Sportverein hält den obligatorischen staatlichen Mehrheitsanteil an Sport-pari.
▼ <u>M7</u>	3. tschastnoe unitarnoe predprijatje TSCHUP „BT Telekomunikazii“		частное унитарное предприятие ЧУП „BT Телекоммуникации“		Steht unter der Kontrolle von Wladimir Peftiew.

▼ **M3***ANHANG II*▼ **M4****Webseiten zu Informationen über die zuständigen Behörden nach den Artikeln 3, 4 Absatz 2 und Artikel 5 und Anschrift für Mitteilungen an die Europäische Kommission**

BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIEN

<http://www.mfa.government.bg>

TSCHECHISCHE REPUBLIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÄNEMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

DEUTSCHLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRIECHENLAND

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKREICH

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ZYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ M4

NIEDERLANDE

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ÖSTERREICH

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOWENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOWAKEI

<http://www.foreign.gov.sk>

FINNLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SCHWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

VEREINIGTES KÖNIGREICH

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Anschrift für Notifikationen und sonstige Mitteilungen an die Europäische Kommission:

Europäische Kommission

Dienst für außenpolitische Instrumente

Referat FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Brüssel

Belgien

E-Mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax (32 2) 299 08 73

▼ M7

ANHANG III

Liste der zur internen Repression verwendbaren Ausrüstung im Sinne der Artikel 1a und 1b

1. Handfeuerwaffen, Munition und Zubehör hierfür wie folgt:
 - 1.1. Handfeuerwaffen, die nicht in den Nummern ML 1 und ML 2 der Gemeinsamen Militärgüterliste der Europäischen Union ⁽¹⁾ (im Folgenden „Gemeinsame Militärgüterliste“) erfasst sind
 - 1.2. Munition, besonders konstruiert für die unter Nummer 1.1 aufgeführten Handfeuerwaffen, sowie besonders konstruierte Bestandteile hierfür
 - 1.3. Waffenzielgeräte, die nicht in der Gemeinsamen Militärgüterliste erfasst sind
2. Bomben und Granaten, die nicht in der Gemeinsamen Militärgüterliste erfasst sind
3. Fahrzeuge wie folgt:
 - 3.1. mit einem Wasserwerfer ausgerüstete Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert zum Zwecke der Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen
 - 3.2. Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert, um zur Abwehr von Angreifern Stromstöße abgeben zu können
 - 3.3. Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert für die Beseitigung von Barrikaden, einschließlich Baumaschinen mit ballistischem Schutz
 - 3.4. Fahrzeuge, besonders konstruiert für den Transport oder die Überstellung von Strafgefangenen und/oder inhaftierten Personen
 - 3.5. Fahrzeuge, besonders konstruiert für die Errichtung mobiler Absperrungen
 - 3.6. Bestandteile für die unter den Nummern 3.1 bis 3.5 aufgeführten Fahrzeuge, speziell für die Zwecke der Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen konstruiert

Anmerkung 1: Diese Nummer erfasst nicht Fahrzeuge, die speziell für Zwecke der Brandbekämpfung konstruiert sind.

Anmerkung 2: Für die Zwecke der Nummer 3.5 umfasst der Begriff „Fahrzeuge“ auch Anhänger.
4. Explosivstoffe und zugehörige Ausrüstung wie folgt:
 - 4.1. Geräte und Einrichtungen, die speziell zur Auslösung von Explosionen durch elektrische oder sonstige Mittel konstruiert sind, einschließlich Zündvorrichtungen, Sprengkapseln, Zünder, Zündverstärker und Sprengschnüre sowie speziell hierfür konstruierte Bauteile, außer speziell für einen bestimmten gewerblichen Einsatz konstruierte Geräte und Einrichtungen, wobei die Explosivstoffe die Betätigung oder Auslösung von anderen Geräten oder Einrichtungen bewirken, deren Funktion nicht die Herbeiführung von Explosionen ist (z. B. Airbag-Füllvorrichtungen, Überspannungsvorrichtungen an Schaltelementen von Sprinkleranlagen);
 - 4.2. Explosivladung mit linearer Schneidwirkung, die nicht in der Gemeinsamen Militärgüterliste erfasst ist.
 - 4.3. Andere Explosivstoffe, die nicht in der Gemeinsamen Militärgüterliste erfasst sind, und zugehörige Stoffe wie folgt:
 - a. Amatol;
 - b. Nitrozellulose (mit mehr als 12,5 % Stickstoff);
 - c. Nitroglykol;

⁽¹⁾ ABL L 86 vom 18.3.2011, S. 1.

▼ M7

- d. Pentaerythritetranitrat (PETN);
 - e. Pikrylchlorid;
 - f. 2,4,6-Trinitrotoluol (TNT).
5. Schutzausrüstung, die nicht in Nummer ML 13 der Gemeinsamen Militärgüterliste erfasst ist, wie folgt:
 - 5.1. Körperpanzer mit ballistischem Schutz und/oder Stichschutz
 - 5.2. Helme mit ballistischem Schutz und/oder Splitterschutz, Schutzhelme, Schutzschilde und ballistische Schutzschilde

Anmerkung: Diese Nummer erfasst nicht

 - *speziell für Sportzwecke konstruierte Ausrüstungen;*
 - *speziell für Arbeitsschutzerfordernisse konstruierte Ausrüstungen.*
 6. Andere als die in Nummer ML 14 der Gemeinsamen Militärgüterliste erfassten Simulatoren für das Training im Gebrauch von Handfeuerwaffen und hierfür besonders entwickelte Software
 7. Andere als die in der Gemeinsamen Militärgüterliste erfassten Nachtsicht- und Wärmebildausrüstung sowie Bildverstärkerröhren
 8. Bandstacheldraht
 9. Militärmesser, Kampfmesser und Bajonette mit einer Klingenlänge von mehr als 10 cm
 10. Herstellungsausrüstung, die speziell für die Herstellung der in dieser Liste aufgeführten Güter konstruiert wurde
 11. Spezifische Technologie für die Entwicklung, Herstellung oder Verwendung der in dieser Liste aufgeführten Güter.